

Mają Państwo pytania dotyczące czujek dymu w swoim mieszkaniu?

Proszę zadzwonić na naszą infolinię czujek dymu: **+49 201 50744497**

Więcej informacji na temat czujek dymu:

Proszę odwiedzić naszą stronę internetową **ista.de/rauchwarnmelder-fragen**

Numer nieruchomości*: ____ - ____ - ____ / ____

*Informacje te można znaleźć na odwrocie broszury, która została przekazana podczas instalacji.

83012/VIII-24



Dla mieszkańców
i właścicieli

Ważne informacje dotyczące czujek dymu.

fumonic® 3 radio net

ista
Switch to Smart

ista SE

Luxemburger Straße 1 | 45131 Essen



Wspieramy inicjatywę:



rauchmelder-lebensretter.de



Państwa bezpieczeństwo jest priorytetem.

W celu ochrony osobistej w mieszkaniu zainstalowano czujki dymu. Tym samym właściciel/wynajmujący wywiązał się z ustawowego obowiązku nakazującego instalację takich urządzeń, przyczyniając się równocześnie do zwiększenia Państwa bezpieczeństwa.

Niezawodna ochrona:

Czujka dymu ostrzega o powstającym zadymieniu. Jest to szczególnie ważne w nocy. Ponieważ podczas snu nasz zmysł węchu jest ograniczony, zatem ogień często pozostaje niezauważony.



Ważne informacje,
należy zachować.

Przegląd czujki dymu.

1

Czerwony wskaźnik LED

wskazuje sprawność czujki dymu. Znajduje się on z boku urządzenia i dlatego nie stanowi przeszkadzającego źródła światła.

2

Duży przycisk funkcyjny

Środkowy przycisk funkcyjny może służyć do wyciszenia czujki dymu na 10 minut w przypadku fałszywego alarmu. Umożliwia on również przeprowadzenie prostego testu działania.

3

Biały wskaźnik LED

poprawia orientację w mieszkaniu w razie alarmu.

4

Zamontowana plomba

ulega zniszczeniu w przypadku niedozwolonego demontażu czujki dymu. Niedozwolony demontaż wiąże się z pełną kontrolą urządzenia i miejsca montażu przez naszego partnera serwisowego ista. Powoduje to również ponowne zaplombowanie urządzenia. Każdy planowany demontaż (np. podczas prac renowacyjnych) należy omówić z wynajmującym/administratorem budynku.



Prawidłowe używanie czujki dymu.

Niniejsza broszura zawiera ważne instrukcje dotyczące prawidłowego działania czujek dymu. Należy przestrzegać poniższych zasad:

Pozostawić czujkę dymu na suficie i unikać przeszkód.

Nie zakrywać otworów wlotowych dymu, nie zaklejać ich taśmą ani nie brudzić. Ponadto w odległości 50 cm od czujki dymu nie mogą znajdować się żadne przedmioty, które mogłyby utrudniać przedostawanie się dymu. Pogorszenie sprawności może spowodować płatną interwencję partnera serwisowego ista.

Należy przetestować czujkę dymu, jeśli przez dłuższy czas nikt nie przebywał w mieszkaniu.

Podczas nieobecności czujka dymu mogła na przykład zasignalizować niski poziom naładowania baterii. W takim przypadku pełna funkcjonalność czujki jest zagwarantowana jeszcze przez tylko 30 dni. W celu przetestowania czujki nacisnąć krótko przycisk, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Szczegóły można znaleźć na stronie 7.

⚠ Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo niealarmowania przez czujkę dymu w przypadku pożaru

- Zakłócenia – na przykład zakrycie lub zaklejenie taśmą otworów wlotowych dymu – mogą spowodować, że czujka dymu nie uruchomi alarmu w sytuacji awaryjnej i powstanie sytuacja zagrażająca życiu.
- Każde naciśnięcie przycisku powoduje włączenie funkcji wyciszenia na 10 minut. W tym czasie czujka dymu nie może ostrzec obecnych w pobliżu osób o rzeczywistym pożarze.

⚠ Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo eksplozji. Możliwe oparzenia i pożary

- Czujka dymu nie może być narażona na działanie wody. Nie próbować wyjmować, ponownie ładować ani spalać baterii, ponieważ może ona eksplodować.

Regularna kontrola funkcjonalności.

Czujki dymu muszą być w pełni sprawne przez cały czas, aby niezawodnie uruchamiać alarm w sytuacji awaryjnej. Dlatego należy regularnie sprawdzać następujące funkcje:

Punkty kontrolne:	
• zasilanie elektryczne	• czas pracy
• czujniki dymu	• demontaż
• sygnał ostrzegawczy	• uszkodzenia
• otwory wlotowe dymu	• przeszkody w otoczeniu (kontrola na miejscu)

Procedura kontroli zależy od umowy z danym właścicielem/wynajmującym:	
• Jeśli zlecono procedurę kontroli A, partner serwisowy ista sprawdza czujki dymu raz w roku na miejscu.	
• W przypadku procedury B urządzenia są odczytywane i sprawdzane drogą radiową w ramach corocznej zdalnej kontroli z comiesięcznym wykrywaniem usterek – zasadniczo bez wchodzenia do danego mieszkania. Dodatkowo partner serwisowy sprawdza czujki dymu na miejscu co 36 miesięcy.	

***Nasza infolinia serwisowa – dostępna przez całą dobę: +49 201 50744497**

Jeśli sygnały czujki dymu wskazują na usterkę i nie można jej samodzielnie usunąć, proszę skontaktować się z naszą infolinią serwisową lub administratorem budynku/wynajmującym. Należy podać typ sygnału, aby można było jak najszybciej zidentyfikować usterkę. Podczas rozmowy telefonicznej należy przygotować numer nieruchomości i numer seryjny urządzenia, którego dotyczy problem. Numer nieruchomości znajduje się z tyłu niniejszej broszury, a numer seryjny z boku urządzenia. Należy pamiętać o zaoprotokołowaniu wszystkich usterek i przesłaniu ich po rocznej kontroli do administracji budynku/wynajmującego. Proszę zgłaszać wszystkie usterki. Służy to także własnemu bezpieczeństwu.

Prawidłowe reagowanie na sygnały.

Widoczny sygnał: czerwony wskaźnik LED		Widoczny sygnał: biały wskaźnik LED	Sygnał ostrzegawczy	Znaczenie i wymagane działania
Normalna eksploatacja				
OK	1 x miganie co 48 sekund	Zgaszony	Zgaszony	Wszystko w porządku. Czujka dymu działa bez zarzutu.
Samodzielny test działania				
OK	Zgaszony	Zgaszony	Jednorazowa sekwencja alarmu (3 sygnały dźwiękowe przy pełnej głośności)	Alarm testowy dla przeprowadzonego testu funkcji. Czujka dymu działa prawidłowo. Więcej informacji można znaleźć na stronie 7. Ostrzeżenie: Sygnał dźwiękowy jest bardzo głośny, podobnie jak w przypadku prawdziwego alarmu.
Alarm dymowy lub fałszywy alarm				
⚠	3 x miganie Sekwencja alarmu	Świeci	Ciągłe sekwencje alarmowe (3 sygnały dźwiękowe o pełnej głośności na sekwencję alarmową)	• Czujka dymu wykrywa dym lub opary i uruchamia alarm. • Prawdziwy alarm spowodowany powstaniem dymu: Natychmiast opuścić mieszkanie i udać się w bezpieczne miejsce. • Fałszywy alarm, na przykład z powodu oparów wody lub pary z gotowania: Najpierw upewnić się, czy jest to na pewno fałszywy alarm. W takim przypadku można wyciszyć czujkę dymu na 10 minut, naciskając krótko 1 x przycisk funkcyjny.
Wyświetlanie zakłóceń działania				
⚠	1 x miganie co 8 sekund	Zgaszony	1 sygnał dźwiękowy co 45 sekund (zmniejszona głośność)	Poziom rozładowania baterii: Napięcie baterii jest niskie, urządzenie musi zostać wymienione (jeszcze 30 dni pełnego działania). Niezwłocznie skontaktować się z naszą infolinią serwisową*.
⚠	Miga szybko	Miga szybko	1 sygnał dźwiękowy co 45 sekund (zmniejszona głośność)	Czujka dymu jest uszkodzona i musi zostać wymieniona: Funkcjonalność czujki dymu nie jest zagwarantowana. Niezwłocznie skontaktować się z naszą infolinią serwisową*.
i	2 x miganie co 10 sekund	Zgaszony	Zgaszony	Naciśnięto przycisk funkcyjny. Spowodowało to wyciszenie urządzenia na 10 minut: • Alarm został potwierdzony jako fałszywy alarm, np. w przypadku pary z gotowania („potwierdzenie alarmu”) • Alarm został wyciszony przed planowanym zadymieniem • Alarm został przetestowany przez naciśnięcie przycisku (test działania) W przypadku wyciszenia zwrócić szczególną uwagę na ewentualne zagrożenie pożarowe.

Państwa pytania, nasze odpowiedzi.

Chcę przeprowadzić remont. O czym muszę pamiętać w odniesieniu do czujek dymu?

Zamalowanie, tapetowanie lub zasłanianie na dłuższy czas powoduje zakłócenie działania urządzenia fumonic 3 radio net i dlatego należy to uzgodnić zawsze przed rozpoczęciem remontu. Podczas wszystkich prac należy uwzględnić zasadę: W promieniu 50 cm wokół czujki dymu nie mogą znajdować się żadne przedmioty (np. lampy, szafki itd.). Jeśli w przyszłości chcę Państwo korzystać z poszczególnych pokoi w inny sposób niż dotychczas, prosimy o uzgodnienie tego z administratorem budynku/wynajmującym lub za pośrednictwem naszej infolinii pod numerem +49 201 50744497. Przyczyna: Pomieszczenie bez czujki dymu może po przebudowie lub zmianie sposobu użytkowania stać się pomieszczeniem wymagającym wyposażenia – i odwrotnie. Jeśli pomieszczenie bez czujki dymu zostanie przekształcone w sypialnię, musi zostać np. zamontowana czujka dymu.

Czy mogę samodzielnie zdemontować czujkę dymu?

Nie! Urządzenie fumonic 3 radio net jest prawidłowo zamocowane zgodnie z obowiązującą normą DIN 14676 i zabezpieczone plombą. Wskazuje ona, że urządzenie nie jest naruszone. W przypadku niedozwolonego demontażu nie można zapewnić alarmowania w sytuacji zagrożenia. Zdemontowanie na dłuższy czas powoduje w przypadku regularnej kontroli zdalnej płatną interwencję pracownika serwisowego ista.

Jak postępować w razie fałszywego alarmu?

Najpierw koniecznie upewnić się, czy faktycznie jest to fałszywy alarm, który na przykład może zostać wywołany przez silną parę z gotowania. Jeżeli tak się stało, należy lekko nacisnąć przycisk funkcyjny, aby dezaktywować alarm na 10 minut („potwierdzenie alarmu”). W tym czasie czujka dymu nie może ostrzec obecnych w pobliżu osób o rzeczywistym pożarze.

Czy mogę dezaktywować czujkę dymu tymczasowo, na przykład do gotowania?

Tak. Aby na przykład podczas gotowania nie dopuścić do wywołania alarmu z powodu zadymienia, można wyciszyć czujkę dymu na 10 minut. W tym celu należy lekko nacisnąć przycisk funkcyjny. Po upływie 10 minut czujka dymu zostanie ponownie aktywowana automatycznie. Należy pamiętać, że czujka dymu nie może w tym czasie ostrzec obecnych osób w przypadku rzeczywistego pożaru.

Jak można samodzielnie przeprowadzić test działania?

Niezależnie od automatycznej zdalnej kontroli radiowej należy co miesiąc przeprowadzać kontrolę działania urządzenia fumonic 3 radio net, aby poznać urządzenie i jego sygnalizację.

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk funkcyjny, aż włączy się alarm.
2. Jeżeli najpóźniej po 10 sekundach ciągłego naciskania nie rozlegnie się dźwięk alarmu, należy powtórzyć kontrolę działania.
3. Jeżeli ponownie nie rozlegnie się dźwięk alarmu, oznacza to uszkodzenie sygnalizatora i konieczność jego wymiany. Należy w takim przypadku poinformować wynajmującego/administradora i niezwłocznie skontaktować się z naszą infolinią serwisową +49 201 50744497.

Czy podczas użytkowania radiowej czujki dymu powstaje smog elektryczny?

Czujki dymu przesyłają informacje o stanie drogą radiową. Nie dzieje się tak jednak stale, a jedynie od czasu do czasu. Moc nadawania jest dodatkowo bardzo niska. Dlatego też nie powstaje niemal żaden smog elektryczny. W przypadku naszych czujek dymu smog elektryczny jest znacznie niższy niż w przypadku innych urządzeń bezprzewodowych, takich jak telefony komórkowe, routery WLAN lub zdalnie sterowane zabawki.

Czy czujka dymu może mnie nadzorować?

Nie. Czujki dymu nie mają czujników ruchów, kamery ani mikrofonu. Czujki dymu nie tworzą żadnego profilu ruchu ani użytkownika. Urządzenia te służą wyłącznie bezpieczeństwu użytkownika. W sytuacji awaryjnej głośny alarm czujek dymu ostrzega przed dymem pożarowym. Czujniki bezpieczeństwa służą dodatkowo do sprawdzania stopnia zanieczyszczenia komory dymu, rozpoznawania zatkania oraz kontroli napięcia baterii. Również wskaźnik funkcyjny sygnalizuje miganiem wyłącznie informacje o statusie czujki dymu.



Więcej pytań i odpowiedzi na temat czujek dymu można znaleźć na naszej stronie internetowej:
ista.de/rauchwarnmelder-fragen



Wysokiej jakości czujki dymu dla Państwa ochrony.

Dla Państwa ochrony instalujemy czujki dymu spełniające najwyższe standardy jakości – potwierdzone obszernymi certyfikatami niezależnych jednostek certyfikujących. Samodzielne testy urządzeń i regularne kontrole zapewniają niezawodne ostrzeganie w sytuacji awaryjnej.



Właściwości użytkowe fumonic 3 radio net

- Znak CE wg DIN EN 14604
- Etykieta jakości wg VdS 3131 lub wytycznych vfdb 14-01
- Okres użytkowania baterii 10 lat
- Biała dioda świecąca do orientacji w razie alarmu
- Funkcja wyciszenia
- System zasysania do redukcji fałszywych alarmów
- Plomba mechaniczna do stwierdzania manipulacji
- Częstotliwość radiowa 868,95 MHz z mocą nadawania maks. 12,5 mW

Urządzenie kontrolne w fumonic 3 radio net

- Rozpoznawanie dymu
- Regularne automatyczne autotesty
- Punkty kontrolne:
 - zasilanie elektryczne
 - czujniki dymu
 - sygnał ostrzegawczy
 - otwory wlotowe dymu
 - czas pracy
 - demontaż
 - uszkodzenia



Co należy robić, gdy się pali?

W razie pożaru ważna jest każda sekunda. Z tego względu wszyscy lokatorzy powinni się udać w bezpieczne miejsce, a następnie niezwłocznie zadzwonić na numer alarmowy.



Numer alarmowy 112

O czym należy powiadomić straż pożarną w sytuacji awaryjnej.

Aby w sytuacji zagrożenia zapewnić możliwie szybką i skuteczną pomoc, należy podać strażi pożarnej następujące informacje:

Kto dzwoni?

Imię i nazwisko, adres, numer telefonu osoby dzwoniącej (w przypadku zapytań)

Gdzie się pali?

Miejscowość, ulica i numer domu

Co się pali?

Mieszkanie, budynek firmowy, samochód

Jak wygląda sytuacja?

Czy ludzie są zagrożeni?

Liczba rannych

Czy potrzebne są inne informacje?

Zacząć na ewentualne pytania ze strony dyspozytora służb ratunkowych

Pożar w mieszkaniu.

W razie pożaru ważna jest każda sekunda. Dobrze, jeżeli czujka dymu odpowiednio wcześniej zwróci uwagę na sytuację niebezpieczną i umożliwi opuszczenie mieszkania we właściwym czasie.



Niezwłocznie opuścić pokój lub mieszkanie.



Jeśli to możliwe, zabrać ze sobą tylko telefon komórkowy i klucze.



Zamknąć za sobą drzwi do pokoju lub mieszkania.



Pozostać w mieszkaniu. Nigdy nie uciekać przez zadmioną klatkę schodową!



Natychmiast zamknąć drzwi od mieszkania.



Wezwać straż pożarną pod numerem alarmowym 112!



Nigdy nie korzystać z windy. Uciekać przez klatkę schodową!



Z zewnątrz wezwać straż pożarną pod numerem alarmowym 112!



Ostrzec sąsiadów i inne osoby znajdujące się w pobliżu.



Uszczelnić od wewnątrz drzwi mieszkania wilgotnymi ręcznikami.



Począkać na straż pożarną i postępować zgodnie z instrukcjami.

Pożar na klatce schodowej.

Jeżeli droga ucieczki jest już zablokowana przez płomień lub dym, zachować spokój i nie wchodzić na klatkę schodową.

Dodatkowe informacje

Więcej wskazówek na temat postępowania w razie pożaru można w razie potrzeby uzyskać od lokalnej straży pożarnej.

Rekomendowany film

120 sekund, aby przeżyć. Co należy robić, gdy się pali?
youtu.be/RWh9owxtWzU

